hama®
THE SMART SOLUTION

Protective Glass for Camera Displays

Kameradisplay Schutzglas

Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F

1. Package Contents

- Protective glass for displays
- Pro Optik cleaning cloth
- Plastic spatula
- These operating instructions

2. Installation

Note

- The actual protective glass comes equipped with two sheets of backing film. Although there may be scratches on the backing film, this is not harmful to the actual protective glass.
- Only remove this backing film when instructed to do so by these operating instructions.

Warning

- Do not clean using paper towels, kitchen towels or abrasive cleaning agents under any circumstances. This will scratch or damage the surface of the display!

- Clean the camera display with the Hama Pro Optik cleaning cloth to remove dust and fingerprints (1).
- Remove film A. Surface A of the glass may not be touched or contaminated after the film is removed (2).
- Place the glass over the camera display, ensuring that the glass is aligned precisely on the camera display (3).
- Carefully press the glass onto the display. The glass is self-adhesive (4).
- If there are bubbles under the glass after attachment, use the spatula to smooth out the bubbles by pressing towards the edge of the glass (5).
- Remove film B (6).

3. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

4. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115
(German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

00088643man_de_en_fr.indd 4 19.02.13 16:19

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

02.13

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- Displayschutzglas
- Reinigungstuch „Pro Optik"
- Kunststoffspatel
- diese Bedienungsanleitung

2. Montage

Hinweis

- Im Auslieferungszustand ist das eigentliche Schutzglas mit zwei Trägerfolien ausgestattet. Evtl. Kratzer auf der/den Trägerfolie/n können produktionsbedingt vorhanden sein, sind jedoch unschädlich für das eigentliche Displayschutzglas.
- Entfernen Sie diese Trägerfolien erst, wenn Sie in dieser Bedienungsanleitung dazu aufgefordert werden.

Warnung

- Papiertücher, Küchentücher oder ätzende Reinigungsmittel sollten auf keinen Fall zur Reinigung benutzt werden. Sie verkratzen oder beschädigen die Displayoberfläche!
- Reinigen Sie das Kameradisplay mit dem Hama Reinigungstuch „Pro Optik" von Staub und Fingerabdrücken (1).
- Ziehen Sie die Folie A ab. Die Fläche A des Glases darf nicht mehr berührt und verunreinigt werden (2).
- Legen Sie das Glas über das Kameradisplay, achten Sie darauf, dass das Glas exakt auf das Kameradisplay ausgerichtet wird (3).
- Drücken Sie das Glas vorsichtig auf das Display, das Glas ist selbst fixierend (4).
- Sollten sich nach Montage Blasen unter dem Glas befinden, verwenden Sie den Kunststoffspatel und streichen Sie damit die Blasen in Richtung Glasrand heraus (5).
- Ziehen Sie die Folie B ab (6).

3. Gewährleistungsausschluß

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

4. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage

- Verre de protection pour écran
- Chiffon de nettoyage « Pro Optik »
- Languette d'application en plastique
- Mode d'emploi

2. Application

Remarque

- Le verre de protection est livré avec deux films supports. Il est possible que le processus de fabrication ait rayé le film support ; ces rayures n'ont toutefois aucune incidence sur la qualité du film support.
- Ne retirez pas les films supports avant d'être invité à le faire par ces instructions d'utilisation.

Avertissement

- N'utilisez en aucun cas du papier essuie-tout ou des torchons de cuisine ni des produits de nettoyage agressifs. Vous risqueriez de rayer ou d'endommager la surface de l'écran.
- Vous pouvez éliminer la poussière et les traces de doigts de l'écran de votre appareil photo à l'aide du chiffon de nettoyage « Pro Optik » (1).
- Retirez le film A. Ne touchez pas la surface A du verre afin de ne pas la salir (2).
- Placez le verre sur l'écran de votre appareil en le positionnant exactement sur l'écran (3).
- Appuyez avec précaution le verre sur l'écran ; le verre est autocollant (4).
- En présence de bulles sous le verre après la pose, utilisez la languette de plastique et lissez la surface afin d'éliminer les bulles vers les côtés (5).
- Retirez le film B (6).

3. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

4. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe :
+49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance :
www.hama.com

00088643man_de_en_fr.indd 4 19.02.13 16:19